

Home Heating and Cooling Upgrades Program (Chương trình Nâng cấp Hệ thống Sưởi và Làm mát Nhà)

# Giúp căn nhà của bạn luôn ấm áp và mát mẻ

HOME HEATING AND COOLING UPGRADES



Nâng cấp hệ thống sưởi cũ của bạn bằng một máy điều hòa không khí chu trình đảo chiều, tiết kiệm năng lượng sẽ giúp bạn ấm áp vào mùa đông và mát mẻ vào mùa hè.

Các hộ gia đình hội đủ điều kiện theo Home Heating and Cooling Upgrades Program (Chương trình Nâng cấp Hệ thống Sưởi và Làm mát Nhà) sẽ được hoàn lại 1.000 đô la.

Home Heating and Cooling Upgrades Program (Chương trình Nâng cấp Hệ thống Sưởi và Làm mát Nhà) sẽ giúp các hộ gia đình ở Victoria cải thiện sự thoải mái về nhiệt bằng cách giới thiệu các giảm giá khi nâng cấp các lò sưởi ga, lò sưởi điện và lò sưởi củi lên thành máy điều hòa chu trình đảo chiều tiết kiệm năng lượng. Những người không có hệ thống sưởi cũng có thể hội đủ điều kiện.

Theo chương trình này, các hộ gia đình hội đủ điều kiện có thể nhận được:

- » 1.000 đô la cho chi phí một máy điều hòa không khí chu trình đảo chiều tiết kiệm năng lượng,
- » 200 đô la cho chi phí tháo bỏ lò sưởi ga đã lỗi thời (nếu lò sưởi ga hiện tại này sẽ được thay thế), và
- » 500 đô la cho chi phí nâng cấp bảng điện (nếu cần nâng cấp để lắp đặt máy điều hòa không khí chu trình đảo chiều được giảm giá).

## Tại sao phải nâng cấp lên máy điều hòa không khí có chu trình đảo chiều?



Tăng sự thoải mái nhiệt của bạn



Giảm chi phí năng lượng



Cải thiện sức khỏe và an sinh của bạn



Giảm phát thải khí nhà kính

Hãy quét mã QR bên dưới để xem bạn có hội đủ điều kiện nhận giảm giá của Home Heating and Cooling Upgrades Program (Chương trình Nâng cấp Hệ thống Sưởi và Làm mát Nhà) hay không hoặc truy cập:

[heatingupgrades.vic.gov.au](http://heatingupgrades.vic.gov.au)



Nếu muốn nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của mình, bạn có thể gọi cho National Translating and Interpreting Service (Dịch vụ Biên dịch và Phiên dịch Toàn quốc) theo số 131 450 để sử dụng các dịch vụ phiên dịch qua điện thoại miễn phí.



© Bộ Môi trường, Đất, Nước & Quy hoạch, Tiểu bang Victoria năm 2021

### Bãi miễn trách nhiệm

Ấn phẩm này có thể hỗ trợ bạn nhưng Tiểu bang Victoria và các nhân viên không đảm bảo rằng ấn phẩm không có sai sót dưới bất kỳ hình thức nào hoặc hoàn toàn thích hợp cho các mục đích cụ thể của bạn và do đó từ chối mọi trách nhiệm pháp lý đối với bất kỳ lỗi, mất mát hoặc hậu quả nào khác có thể phát sinh từ việc bạn dựa vào bất kỳ thông tin nào trong ấn phẩm này.